

## Karácsonyi köszöntő

Nemsokára megszólal a karácsonyi csengő, melynek hangja a család, a békesség és a szeretet melegét hozza el számunkra. Talán mindannyiunk lelkében él még egy gyermekkori karácsony emléke, ahogy áhítattal álltunk a feldíszített fenyő előtt. Jézust vártuk, aki csengőszavával hozta el nekünk a boldogságot és a békét.



Karácsony ünnepe Jézus születésnapja. Nincs még egy születésnap, amelyről két évezred múltán is olyan sokan és olyan örömteli ünnepélyességgel emlékeznének meg évről-évre. Ezen az ünnepen, az éjféltől misén megtelnek a templomok. A karácsony sajnos sokak számára csak egy napig tart, pedig Jézus nem csupán egy napra jön közénk. Ha képesek vagyunk elfogadni tanításait, törvényeit, akkor azok képessé tesznek bennünket, hogy mindig a karácsonyi öröm közösségében éljünk. Igaz, szabad döntés kell ahhoz, hogy el is fogadja mindenki. De ahol elfogadják, ott egy egész életre szóló karácsony, vagyis egység, összetartozás lesz a lelkekben. Jézus isteni törvényekkel kapcsolja össze a lelkeket a házasságban is, mert ez ott hozza meg gyümölcsét, ahol egész lélekkel fogadják be Jézust karácsonykor. Az ilyen családban a hétköznapiakra is jut a karácsonyi örömből és hangulatból. Az ilyen emberek készséggel tudják vállalni egymás természetét, amelyet nem is fognak igazán tehernek érezni. Ők megtapasztalják, hogy igaz Jézus ígérete: „Az én igám édes, és az én terhem könnyű” (Máté XI.30). Az ilyen családban teljesebb lesz a karácsonyesti öröm is, ahol az Istentől elfogadott gyermekek veszik körül a karácsonyfát, s unokák teszik édessé a szülők, nagyszülők életét.

Sajnos, már régóta, karácsony szent ünnepéből ajándékozási verseny alakult ki. Nem drága ajándékok jelentik szeretetünket, hanem, hogy önmagunkból mit adhatunk. Ahol harmónia, béke, szeretet van, ott meghitt, bensőséges kapcsolatokra épülő családot lehet teremteni, amely érzelmi-lelki közösséget, élményt nyújt. Úgy érzem, csak így tudjuk az otthon melegét valósággá, megélhetővé tenni, ami végig kíséri egész életünket és mindig megadja számunkra a megújulás lehetőségét. Abban reménykedem, hogy lassacskán visszatér karácsony eredeti tartalma: egymás szeretete a jézusi szeretet jegyében. Jézus ma is elhozza üzenetét: a család a legfontosabb, a család az, ami meghozza mindenki számára a boldogságot.

**Minden törteli polgárnak kívánok legbensőségesebb ünnepünkhöz közeledve békés, boldog szent karácsonyi ünnepeket és sikereiben gazdag új évet!**

Godó János polgármester



### *Baja Mihály: Karácsony*

*Te most is az vagy, áldott szent Karácsony,  
Mi Betlehemben legelőször voltál:  
Újjászüljő a kerek világnak,  
Hitünk napfénye, a szívünkben oltár.*

*Az angyaloknak ajkán a hozsánna  
Ma is elhat a pásztorok füléhez,  
s koldust, királyt vezet ma is a csillag  
Az idvezítő jászol-bölcsőjéhez.*

*Te most is az vagy, csak mi változánk meg,  
Csak nekünk ócska minden ami régi.  
Nem hallgatunk az angyalok szavára,  
Nem kell nekünk a csillag se, ha égi.*

*Mennek, mennek a pásztorok seregben,  
de nem a Jézus jászol-bölcsőjéhez.  
Mennek, mennek a bölcsek és királyok,  
De nem az élet örök kútfejéhez.*

*Ó, szent karácsony éj csillagvilága...  
Ragyogj, ragyogj csak változatlan újra.  
Az én lelkem csak téged vár, s tetőled  
száz lidérc fény közt el nem tántorodna.*

*A gyermekhitnek hófehér palástját  
Borítsd reám csak egy éjszakára,  
És én megáldlak, síromig követlek  
Ó, szent Karácsony éj csillagvilága.*

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

### Törtel Község Önkormányzata Képviselő-testületének 13/2013. (XI.29.) sz. Önk. R e n d e l e t e a Törtel Község Önkormányzatának 1/2013. (II.15.) sz. rendelettel megállapított, és a 11/2013. (IX.13.) sz. rendelettel módosított kölségvetésének módosításáról

Törtel Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 88. § (1) bekezdésben meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

(1) Az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (II.15.) rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 2. § (1) a) pontjában a „366.521 eFt-ban” szövegrész helyébe a „373.553 eFt-ban” szövegrész,  
az a.a) pontjában a „333.824 eFt-ban” szövegrész helyébe a „340.856 eFt-ban” szövegrész,  
a b) pontjában a „366.521 eFt-ban” szövegrész helyébe a „373.553 eFt-ban” szövegrész,  
a b.a) pontjában a „347.029 eFt-ban” szövegrész helyébe a „351.881 eFt-ban” szövegrész,  
a b.c) pontjában a „10.662 eFt-ban” szövegrész helyébe a „12.842 eFt-ban” szövegrész lép.  
(2) A Rendelet 2. § (2) bekezdés a) pontjában a „366.521 eFt” szövegrész helyébe a „373.553 eFt” szövegrész,  
a b) pontjában a „366.521 eFt” szövegrész helyébe a „373.553 eFt” szövegrész lép.

#### 2. §

(1) A Rendelet 3. § (2) bekezdésében a „közhatalmi” szövegrész helyébe az „igazgatási szolgáltatási” szövegrész lép.  
(2) A Rendelet 3. § (7) bekezdésében a „245.867 eFt” szövegrész helyébe a „250.024 eFt” szövegrész lép.  
(3) A Rendelet 3. § (9) bekezdésében a „17.441 eFt” szövegrész helyébe a „20.316 eFt” szövegrész lép.

#### 3. §

(1) A Rendelet 5. § (2) bekezdésében a „125.062 eFt” szövegrész helyébe a „128.690 eFt” szövegrész lép.  
(2) A Rendelet 5. § (3) bekezdésében a „31.654 eFt” szövegrész helyébe az „32.292 eFt” szövegrész lép.  
(3) A Rendelet 5. § (4) bekezdésében a „87.926 eFt” szövegrész helyébe a „88.512 eFt” szövegrész lép.  
(4) A Rendelet 5. § (8) bekezdésében a „10.662 eFt” szövegrész helyébe a „12.842 eFt” szövegrész, a „8.507 eFt” szövegrész helyébe a „10.687 eFt” szövegrész lép.

#### 4. §

(1) E Rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba.

Törtel, 2013. november 28.

**Godó János**  
polgármester

**Dr. Majtényi Erzsébet**  
jegyző

### Törtel Község Önkormányzata Képviselő-testületének 14/2013. (XI.29.) sz. Önk. R e n d e l e t e a természetben nyújtott szociális célú tűzifa támogatás jogosultsági feltételeiről

Törtel Község Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló CLXXXIX. törvény 42. § 1. pontjában, továbbá a helyi önkormányzatok szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó kiegészítő támogatásról szóló 57/2013. (X.4.) BM rendelet 3. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a természetben nyújtott szociális célú tűzifa támogatás jogosultsági feltételeinek meghatározásáról az alábbi rendeletet alkotja:

#### 1. §

A rendelet (továbbiakban R.) hatálya kiterjed Törtel Község területén állandó bejelentett lakcímmel vagy tartózkodási hellyel rendelkező személyekre, akik a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény

(1) 33-37./C §-ában szabályozott aktív korúak ellátása, azaz a rendszeres szociális segély vagy a foglalkoztatást helyettesítő támogatás,  
(2) 32/B-E §-ában szabályozott időskorúak járadéka,  
(3) 38-39. §-ában szabályozott lakásfenntartási támogatás jogosultsági feltételeinek megfelelnek, továbbá  
(4) a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényben szabályozott halmozottan hátrányos helyzetű gyermeket nevelő családok, valamint  
(5) az (1)-(4) bekezdésben foglaltakat követően, akiket a polgármester méltányossági jogkörében eljárva rászorultnak ítélt.

#### 2. §

Háztartásonként 0,5 erdei m<sup>3</sup> szociális célú tűzifa támogatás állapítható meg.

#### 3. §

A természetben nyújtott szociális célú tűzifa támogatás iránti kérelmet a R. 1. számú melléklete szerinti nyomtatványon lehet benyújtani 2013. december 01. napjától 2014. január 15. napjáig személyesen a Polgármesteri Hivatal szociális irodájában. A R. 1. § (1)-(4) bekezdése alapján részesülőknek folyamatosan, kérelmük benyújtását követően kiszállításra kerül a tűzifa. A R. 1. § (5) bekezdése alapján részesülőknek 2014. január 15-ét követően kerülhet tűzifa kiutalásra.

#### 4. §

A benyújtott kérelmeket az Önkormányzat képviselőtestületében a polgármester határozatban elbírálja, és a jogosultaknak saját költségén legkésőbb 2014. február 15-ig kiszállíttatja a tűzifát. A Jogosult a R. 2. számú melléklete szerinti átvételi elismervény 2 példányának aláírásával igazolja a számára határozatban kiutalt tűzifa átvételét. Kiszállító köteles ezen átvételi elismervény egy példányát – a kötelezettsége teljesítésének igazolása végett – az Önkormányzat részére átadni.

#### 5. §

Ez a Rendelet a kihirdetése napján lép hatályba és 2014. április 01. napján hatályát veszti.

Törtel, 2013. november 28.

**Godó János**  
polgármester

**Dr. Majtényi Erzsébet**  
jegyző



# Már megtekinthetőek a 2014. évi pályázatok

2013.12.10.

**A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány kiírta jövő évi pályázatait: a 2014-ben harmadik évébe lépő Programra az Erzsébet-utalvány forgalmazásából származó pénzügyi eredményből 3,5 milliárd forintot biztosít – jelentette be Navracsics Tibor a Cafeteria 2014 című konferencián, ahol egyebek közt az Erzsébet-utalvány jövőjéről is szó esett.**

A miniszterelnök-helyettes hangsúlyozta: az Erzsébet-program célja kezdettől fogva az volt, hogy a szolgáltatókhoz beérkező profit azokhoz jusson el, akiknek talán kevesebb lehetőségük van a kikapcsolódásra, nyaralásra. Az Erzsébet-program alapvető jellemzője a szociális felelősségvállalás, ennek köszönhető, hogy az elmúlt időszakban összesen negyedmillió ember jutott pihenési lehetőséghez, köztük 100 ezer olyan gyermek, akik egyébként talán nem jutottak volna el nyaralni – mondta Navracsics Tibor, és hozzátette, a jövő évi kiírások – amelyekre január 2-tól lehet pályázni – már megtekinthetők az Erzsébet-program honlapján.

Guller Zoltán, az Erzsébet-programért felelős miniszteri biztos a konferencián elmondta: két év elteltével több mint kétmillióan használják az Erzsébet-utalványt, amelyet közel 55 ezer elfogadóhelyen lehet beváltani. A miniszteri biztos kiemelte, hogy több mint negyedmillióan vettek részt eddig az Erzsébet-programban, amely azonban nemcsak a számokról szól. A harmadik évébe lépő Erzsébet-program keretében összesen 62 pályázat kerül kiírásra, amely az első évhez képest több mint kétszeres bővülést jelent a pályázati kiírások számát tekintve. Ezen belül 4 szociális üdülési pályázatot hirdet meg az Alapítvány: nagycsaládosok, fogyatékosokkal élők és nyugdíjasok részére. Az idei év újdonsága a nyugdíjasok számára meghirdetett fürdőbelépésre jogosító kiírás, ami több mint 50 fürdőhelyszínen vehető igénybe. Véleménye szerint, az Erzsébet-program az egyik legsikeresebb eszköz az állam szociális felelősségvállalásának érvényesítésére.

Szatmáry Kristóf, a Nemzetgazdasági Minisztérium (NGM) gazdaságyszabályozásért felelős államtitkára az Erzsébet-utalvány és a SZÉP Kártya hatása a magyar gazdaságra című előadásában kiemelte: a családi adókedvezményel

korrigált, arányos egykulcsos adórendszer után a második legnagyobb horderejű, adórendszert érintő intézkedés az utóbbi években a cafeteria rendszer átalakítása volt, amely jó az embereknek, a vállalkozásoknak – mert megerősíti a vendéglátást, a turizmust – és jó az ál-

tervek bemutatása című előadásában elmondta: 2013-ban a társaság 120 milliárd forintos forgalmat realizált, szemben a tavalyi 83 milliárd forinttal. Az ügyfélkör több mint 200 ezer új munkavállalóval bővült. A vezérigazgató szót arról is, hogy 2014-ben a társaság a



lamnak is. Az utóbbi évek tapasztalatai alapján az államtitkár úgy vélte, a piaci szereplőkkel közösen sikeresen alakult át a cafeteria rendszer, amely európai minta is lehetne arra, hogyan lehet piaci alapon szociális szempontokat is figyelembe véve egy ilyen rendszert működtetni.

Dara Péter, a DEVISE Hungary ügyvezető igazgatója a „Bérek, juttatások, motiváció 2014-ben” című előadásában ismertette a DEVISE és az Erzsébet Utalványforgalmazó Zrt. közös felmérését. A válaszadásban 1206 cég vett részt, melynek több mint fele magyar vállalkozás. Az előző évekhez képest pozitív változás, hogy a részt vevő cégek 62,2 százaléka átlagos évet zár, a válaszadók kisebb része – mindössze 0,7 százaléka – bércsökkenést tervez 2014-ben. Dara Péter kiemelte, hogy a bérfejlesztéssel kalkuláló cégek átlagosan 5,3 százalékkal emelnek. Az utóbbi évekhez hasonlóan a béren kívüli juttatások közül a legnépszerűbb az Erzsébet-utalvány, amelyet a SZÉP Kártya követ.

Kocsmár Kornél, az Erzsébet Utalványforgalmazó Zrt. vezérigazgatója az Erzsébet-utalvány jövőjével kapcsolatos

munkáltatóknak nyújtott szolgáltatásainak kibővítését tervezi, továbbá megjelenik a mobil alkalmazás, amely az Erzsébet-utalványokról szóló általános információk és a Cafeteria kalkulátor mellett az elfogadóhelyek térképes keresőjét is tartalmazza. Az aktuális vagy kiválasztott pozíció alapján megtalálhatóak lesznek a különböző típusú Erzsébet-utalványokat beváltó üzletek. A szerződött elfogadóhelyek részére ad olyan lehetőséget is, amellyel egyszerűen ellenőrizhetik az utalványokon szereplő vonalkód érvényességét.

[mti/erzsebetprogram.hu](http://mti/erzsebetprogram.hu)

## FONTOS TELEFONSZÁMOK!

Orvosi ügyelet telefonszáma:  
**(53) 311-200**

Mentők – vezetékesről ingyenesen:

**104**

Ceglédi állomás:  
**(53) 310-150**

**23 hektár szántó, legelő  
+ 1 hektár horgásztó  
+ 1 hektár tanya  
+ 300 m<sup>2</sup> üzemcsarnok  
üzemnek, raktárnak kiadó.**

Irányár: 2.700.000 Ft/év

**Érdeklődni: 06-70/639-5533**

*Képek a facebook-on (Törtel Birtok)*

IGÉNYES, PONTOS, KORREKT

- szórólap
- prospektus
- meghívó
- plakát
- matrica
- névjegy
- nyomtatvány
- újság
- könyv
- dosszié

Tel.: 53/313-565  
06-30/9633-487 • 06-30/9632-560  
aron@apatnyomda.hu



Cegléd, Csatorna u. 8.

## HIVATALI TELEFONKÖNYV

Törtel Község Polgármesteri Hivatala  
2747 Törtel, Szent István tér 1.  
központi tel.: 06-53/576-010  
e-mail: hivatal@tortel.hu

Polgármester – Godó János  
tel.: 06-53/576-012  
e-mail: hivatal@tortel.hu

Jegyző – dr. Majtényi Erzsébet  
tel.: 06-53/576-013  
e-mail: jegyzo@tortel.hu

Gazdasági csoport  
– Pásztor Józsefné  
tel.: 06-53/576-017  
e-mail: hivatal@tortel.hu

Kerekes Kegyeleti Kft.

## TEMETKEZÉS

Iroda: Törtel, Dózsa György út 6.  
Tel.: 53/336-237 • 06-70/310-9353

Teljes körű ügyintézés!  
Készenléti szolgálat: 0-24h-ig

Ügyvezető:

Kerekes Nándor  
06-70/387-34-65

kerekeskerekas@mailbox.hu



# Szálka 2004 Bt.

## Törtel, Karinthy F. u. 2.

**Nyitva: Hétfőtől-szombatig, Vas.: zárva**

Érdeklődés és megrendelés:

**53/376-791, 06-30/405-9006**

<b>Vastag akác</b> .....	<b>2900 Ft/q</b>
<b>Hasított akác</b> .....	<b>3100 Ft/q</b>
<b>Vékony vegyes</b> (csak keményfa) .....	<b>2600 Ft/q</b>
<b>Tölgy-bükk-gyertyán gurigás</b> .....	<b>2600 Ft/q</b>
<b>Tölgy-bükk-gyertyán félig hasított</b> ...	<b>2700 Ft/q</b>
<b>Tölgy-bükk-gyertyán készre hasított</b>	<b>2800 Ft/q</b>
<b>Nyárfa</b> .....	<b>1600 Ft/q</b>
<b>Német brikett</b> (25 kg) .....	<b>2050 Ft</b>
<b>Cseh diószén</b> (30 kg, zsákos) .....	<b>1750 Ft</b>
<b>Fabrikett</b> (10 kg) .....	<b>520 Ft</b>
<b>Fabrikett</b> (30 kg, zsákos) .....	<b>1600 Ft</b>
<b>Lignit</b> (30 kg, zsákos) .....	<b>850 Ft</b>

AZ ÁRVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK!

### ACÉLIPARI TERMÉKEK

Zártszelvények – Szögvasak – Gömbacélok – Csövek – Lemezek  
 Hegesztett hálók – Betonacélok (6-os, 8-as, 10-es, 12-es) – Térhálók

### PB GÁZPALACK CSERE

#### DRÓTFONAT



*Áldott, békés,  
 boldog ünnepeket  
 kívánunk  
 mindenkinek!*

### BETONOSZLOPOK 2,4 m hosszban

Hullámpala 335x110 .. 4700 Ft

### AKÁCFAOSZLOPOK

2 m; 3 m – kérgesve-felezve  
 Akác lécs 1 m – 1,3 fm



# KERÓ SHOP

**Kerékpár javítás alkatrész ellátással**

- Elektromos és hagyományos kerékpár javítása és felújítása.
- Elektromos kerékpárok (a forgalmazó által előírt) kötelező átvizsgálása, illetve egyéb teljes körű javítások elvégzése (akkumulátor csere, elektromos és mechanikus meghibásodások javítása, stb.).
- Elektromos és hagyományos kerékpár alkatrészek, kerékpár gumik és kiegészítők kaphatók (gyerekülés, villogók, lámpák, kosarak, prizmák, km-órák, stb.).
- Gyorsabb javítás érdekében kérem, hogy időpontot egyeztessünk!

## Januári nyitvatartási napok:

hétfő		6. zárva	13. nyitva	20. nyitva	27. zárva
kedd		7. nyitva	14. nyitva	21. zárva	28. nyitva
szerda	1. zárva	8. nyitva	15. zárva	22. nyitva	29. nyitva
csütörtök	2. nyitva	9. zárva	16. nyitva	23. nyitva	30. zárva
péntek	3. zárva	10. nyitva	17. nyitva	24. zárva	31. nyitva
szombat	4. nyitva	11. nyitva	18. zárva	25. nyitva	
vasárnap	5. zárva	12. zárva	19. zárva	26. zárva	

## Februári nyitvatartási napok:

hétfő		3. nyitva	10. nyitva	17. zárva	24. nyitva
kedd		4. nyitva	11. zárva	18. nyitva	25. nyitva
szerda		5. zárva	12. nyitva	19. nyitva	26. zárva
csütörtök		6. nyitva	13. nyitva	20. zárva	27. nyitva
péntek		7. nyitva	14. zárva	21. nyitva	28. nyitva
szombat	1. nyitva	8. zárva	15. nyitva	22. nyitva	Márc.1. zárva
vasárnap	2. zárva	9. zárva	16. zárva	23. zárva	Márc.2. zárva

cím: Fehér Mihály, Törtel, Ceglédi út 68./b

TELEFON: 06-30/499-5053

**NYITVA TARTÁS:**

H-P: 8-tól 16-ig • SZ: 8-tól 12-ig; vasárnap és ünnepnap zárva.



*KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNOK!*



## A TULIPÁN ÓVODA HÍREI

Az advent a várakozás, a megérkezés, az eljövétel ideje. A karácsonyi ünnepekör bevezetése, mely egy gyermek, a „kis Jézus” születésével kezdődött, s azóta újra meg újra összegyűjti a világ szinte minden pontján az embereket a családi tűzhely köré. Így advent idején valóban nagy a sötétség. Elég, ha a rövid nappalokra, a későn érkező reggelekre és a korán leszálló estékre gondolunk.

Régen az advent az elcsendesedés, az elmélyülés ideje volt: a lelki rendrakásé s emellett az előkészületeké. Mára sajnos ez már elfelejtődött, kevesen vagyunk, akik viselkedésünkkel is viszonzni szeretnénk azt a sok jót, amit Jézus születése hozott a világnak.

Mégis a hozzánk közelítő ünnep, karácsony ünnepe egyre nagyobb fényességgel világít ebben a sötétségben. Várjuk megérkezését, csendességét – még talán akkor is, ha nincs kívül megosztanunk ezt a napot.

A karácsony titka a szeretet és a család. A szeretet, amely értelmet ad az életünknek. Sokan azt gondolják, hogy a kisebb gyerekek, még nem pontosan értik a jelképeket. Mi pedagógusok azonban úgy tapasztaljuk, hogy ők értik csak igazán!

A karácsony azon örök értékeink közé tartozik, amelyek állandóak, változatlanok, amit az idő, a divat és egyéb áramlatok nem tudnak megváltoztatni. Amelyek mindig ugyanolyan fontosak, szeretetre méltóak, értékesek, igazak, amelyek örök fényességgel ragyognak. Ezek az ünnepek természetesen a gyermekek legnagyobb élményei, örömei.

Ezért tartjuk mi, pedagógusok fontosnak, hogy már az óvodában elkezdődjön az ünnepre való hangolódás az adventi szent idő kezdetén. Célunk, hogy ezek az ünnepek gyermekeink számára minél tovább örömet okozhassanak és generációnként, hagyományként éljen a gyermekeinkben.

Az adventi koszorú és az adventi naptár elkészítésével veszi kezdetét az ünnepi készülődés. Csoportszobáinkat az ünnepnek megfelelően feldíszítjük. Mindezt közösen a gyermekekkel együtt tesszük.

Sokat beszélgetünk a régi népszokásokról, hagyományokról. Ilyen például a nagycsoportosok lucázása, betlehemi játéka, amit a kiscsoportos gyermekek is örömmel fogadnak. Minden évben a gyerekekkel közösen készítjük el a mézeskalácsot, ami szintén nagy élményt jelent számukra. Az ünnep előestéjén a szülőkkel közösen, titokban díszítjük fel a csoportok karácsonyfáit. Éppen ezért kérjük a kedves szülőket, hogy minél tovább hagyják gyermekeiket a feltétlen hitben, mert nincs annál csodálatosabb élmény, mint a csodától csillogó gyermeki szempár!



*Tamaska Gyula: MONDD EL!*

*Mielőtt eloltod a gyertyát,  
s elmúlik a karácsonyi láz,  
tégy számadást újra magadnak;  
Épült-e benned a lelki ház?*

*Mondd el. Mondd el, ha nem is kérdik,  
hogy találkozásod volt velem  
S ebben az áldott karácsonyban,  
számodra is volt üzenete.*

*Mondd el, hogy gazdagabb lettél,  
s benne hited szárnyakat kapott,  
és cserébe a rossz szívedért,  
önmagából egy részt adott!*

*Mielőtt eloltod a gyertyát,  
és becsukod csendben Bibliád,  
köszönd meg mindnyájunk nevében,  
– az első karácsony éjszakát!*

*Áldott, békés, boldog karácsonyi ünnepeket kívánunk minden kedves óvodásnak és családjának, és minden kedves olvasónknak.*

**Lakiné Godó Ildikó és Godó Jánosné**  
óvodapedagógusok

*A Törteli Tulipán Óvoda óvodásai és minden dolgozója nevében szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik bármilyen módon segítettek óvodánkat ebben az évben.*

*Áldott, békés, szeretetben gazdag karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk az óvoda minden dolgozója nevében.*

**Antalné Tóth Szilvia** óvodavezető

*Minden kedves törteli lakosnak áldott, boldog karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog új évet kíván a hosszú évek óta működő*

*Törteli Faluvédő és Polgárőr Egyesület! (Törtel, Szent István tér 1.)*

*Köszönjük az egész éves támogatásukat!*



## A Szent István Király Általános Iskola hírei

### Van zsákodban minden jó...

A zsákbamaczka mindig is izgalmas meglepetéseket tartogatott a gyerekeknek. Hónaljig belenyúlni egy nagy zsákba és kihúzni egy csomagot, csuda jó dolog. Ennél már csak az lehet jobb, ha a Mikulás zsákjába lehet belenyúlni, és ínycsiklandó nyalánkságokkal megtöltött kis csomagokat lehet onnan kihúzni, mint az iskola diákönkormányzatának zsákbamacskáján.

Persze mindenki tudja, hogy ez még nem az igazi Mikulás, csak valamelyik nyolcadikos fiú, de ahogy váratlanul bekopogtat a termekbe két segítőtjével a matek óra kellős közepén, mégis megcsillan a gyermekek szemében az a különös misztikus ámulat, ahogyan csak ők tudnak rácsodálni a hétköznapi apró meglepetéseire.

De mi, felnőttek miért feledkezünk meg erről? Pedig milyen egyszerű! Pár nappal a Mikulás érkezése előtt az első osztályosoknál tartottam angol órát. Már az óra elején azzal fogadtak, hogy elindult a Téliapó, hamarosan meg is érkezik hozzánk. Az óra ez után folyt a maga rendjén, mikor az egyik kislány váratlanul az ablak felé mutatva felkiáltott:



„Ott ment a Mikulás a szánjával!” Ezek a kicsi gyerekek annyira várták ezt a csodálatos lényt, hogy engem is magával ragadott az örömük. Minden ésszerűséget feladva beálltam velük az ablakba a 'Jöjj el hozzánk Télapót' énekelni, és egyszerűen boldog voltam.

A közelgő ünnepek alkalmából minden Kedves Olvasónak, Falumbelinek a

legjobb szívvel kívánom, hogy megelégedve a felnőtt lét minden nyűgéről, terhéről, újra élje át azt a boldogságot, amiről azt hisszük, hogy az már csak a gyermekek részére adatik meg. Lehet, hogy csak be kellene állnunk a családjainkkal az ablakba, és az éjszakai égboltot fürkészve elénekelni a „Mennyből az angyalt”.  
**Órsy Anett**

### Adventi „Iskolába-csalogató”

2013. december 10-én, az idei tanévben másodszer, karácsonyi hangulatban vártuk a leendő első osztályosokat.

Az izgalommal teli adventi várakozás ihlette bennünk a



foglalkozás témáját. Körben ülve a két gyertya meggyújtása után, Kamocsai Réka tanító néni beszélgetett a gyerekekkel a decemberi ünnepekről. A beszélgetés után Perlakiné So-

modi Gabriella tanító néni osztályával bemutatta Jézus születéséhez fűződő csodás eseményeket.

Köszönjük a tanító néni és a gyerekek áldozatos munkáját.

A betlehemezés után karácsonyi angyalkákat készítettünk a picikkel. Nagyon szorgalmasan és ügyesen dolgoztak, és még egy kedves kis versikével is megörvendeztetek bennünket. Miután az angyalkák szárnyra keltek, Surinné Kovács Julianna tanító néni készült dalos körjátékokkal az apróságoknak. Vidám és meghitt hangulatban töltöttük el ezt a délutánt.

*Áldott, Békés Ünnepeket kíván a két első tanító néni:*

**Perlakiné Somodi Gabriella és Kamocsai Réka**





## A Szent István Király Általános Iskola hírei



### Új nevelési módszerek iskolánkban

Az idei tanévtől délutáni óra keretében drámajáték foglalkozáson is részt vehetnek azok az osztályok, akiknek az osztályfőnöke erre igényt tart.

A dráma sajátos eszközeivel való nevelés napjainkban szervesen illeszkedik az iskolák oktató-nevelő munkájába, s a gyerekek nagy érdeklődéssel fogadják az ilyen típusú foglalkozásokat. A játékok nemcsak üres perceink, óráink kitöltésére, hanem a közösség- és személyiségépítő folyamatok megkönnyítésére, gyorsítására is alkalmasak.

Mivel ez a fajta tevékenység újdonságnak számít iskolánkban, Radicsné Sáfrán Erika igazgatónő megkérte, hogy egy bemutató órán hadd pillantsanak be a tanító néni az itt folyó tevékenységekbe, alkalmazott módszerekbe. Perlakiné Huszti Márta 3.a osztályában egy 7 órás programot zártunk ezzel az órával, melynek tapasztalatait, tanulságait nevelési értekezleten vitattuk meg.

Abban mindnyájan egyetértünk, hogy a dramatikus nevelés sem csodaszer, de bizonyosan javára válik minden benne résztvevőnek.

**Órsy Anett**

### Játszani jó!

A 2013-2014-es tanévtől az MLSZ szervezésében a történelmi iskola is benevezett a Bozsik-Programba. Két korcsoportban (5-6. és 7-8. évfolyamok) jelentkeztek sportolásra, mozgásra vágyó fiataljaink. Így nagy örömeinkre két leány, és két fiú-csapat képviseli közösségünket a futball versenyeken. Nyitó mérkőzéseinket Kőrösettel csapataival játszottuk le vendégként és hazai pályán is.

Minden alkalomban benne volt a versenyszellem, a megmérettetés, de ugyanakkor a játékok során érezhető volt a mozgás öröme, a jókedv, az akarás, és végül a kellemes fáradtság.

A lehető legjobb szabadidős elfoglaltság gyermekeink számára a sportolás, a játék. Reméljük, hogy egyre többen kapnak kedvet ehhez a mozgásformához.

Köszönjük Mihály Zoltán tanár bácsinak a felkészítő munkáját. Csak így tovább gyerekek!

**Németh Ambrusné ig. h.**



### Karácsonyi szeretet

*Mikor szent karácsony angyalai szállnak,  
öröm a vendége minden igaz háznak.  
Eltörpiül ilyenkor a lárma, az árnyék,  
megszépül a szívben minden igaz szándék.*

*Mert Karácsony este Isten jár a földön,  
hogy templomává váljék palota és börtön.  
Mikor szent karácsony csillagfénye árad,  
termő öle nyílik, minden barázdának.*

*S míg száll a szikra a fenyőágon,  
szaporodik a sok mag szerte a világon.  
A megszentelt földbe az Isten vetetet,  
s minden elvetett mag szeretetet terem.*



A Történelmi Szent István Király Általános Iskola tanulói és minden dolgozója nevében szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik bármilyen módon segítettek, támogatták iskolánkat ebben az évben.

Áldott, békés, szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és örömeinkben, egészségben gazdag, boldog új évet kívánok az iskola tanulói és dolgozói nevében a kedves szülőknek és községünk minden lakójának!

**Radicsné Sáfrán Erika igazgató**

# KI TUD TÖBBET TÖRTELRŐL?

– NEM CSAK FIATALOKNAK –



Újságunk közös játékra hívja a kedves törtélieket. Falutörténeti, kvízjellegű sorozatunk már nemcsak diákoknak, hanem minden kedves olvasónak szól. 2014 júniusáig tíz számon keresztül adunk fel 3-3 kérdést településünk történetéből. A szorgalmas megfejtők pedig az augusztus 20-i ünnepségen kapják meg jutalmukat, mely 2014-ben is értékes könyv lesz.

Előző havi kvíz-sorunkra helyes megfejtést beküldők névsora: Szelei Levente, Szelei Szabolcs, Szikora Krisztina, Sáfrán Hilda, Perlaki

**Katalin, Győri Mária, Tabajdi Zsoltné, Szekeres Attila.**

Múlt havi kérdéseink, valamint a helyes megoldások:

1. Milyen eredetű a Törtel személynév? (Megfejtés: **kun eredetű személynév; jelentése: négy vidék ura**.)
2. Törtel mely részén találták a világhírű hun áldozati üstöt? (Megfejtés: **a Czakkó-halom környékén**.)
3. Mely szent a névadója településünk katolikus templomának? (Megfejtés: **Nepomuki Szent János**.)

E havi kérdéseink:

**I. Mennyi szavát használjuk a mai napig**

is a híres nyelvújítónak, Helmecey Mihálynak? (A Törteli Híradó 2013. novemberi számában, a „História” rovatban található e kérdéshez segítség.)

**2.** Mely településen tartottak először a kistérségben rendszeresen „Trianonhoz” kapcsolódó megemlékezéseket már azelőtt is, hogy június negyedikét hivatalosan is a nemzeti összetartozás napjává nyilvánították volna?

**3.** Mely korszakban néptelenedett el teljesen Törtel?

*Kellemes időöltést kíván a Szerkesztőség!*

## Szülővárosában temették újra Zsengellér Gyulát

2013. november 25.

Szülővárosában, Cegléden helyezték örök nyugalomra szombaton Zsengellér Gyula Ciprusról hazahozott földi



maradványait. Az eseményhez kapcsolódva az Újpest legendás labdarúgójáról elnevezett emlékermet is felavattak a Pest megyei város sportmúzeumában.

A Zsengellér Gyula újratemetésére összegyűlt családtagok és tisztelők először a polgármesteri hivatal udvarán, Cegléd híres szülöttjének emléktáblája előtt hajtottak fejet és helyezték el koszorújukat. Ezt követően misén emlékeztek meg a neves labdarúgóról, akinek életét fia, Zsengellér Zsolt idézte fel. A hozzátartozók és a református egyház nevében egyszerre szólt a jelenlévőkhöz Zsengellér József lelkész, aki úgy fogalmazott: a sportbarátok által Ábelként emlegetett Zsengellér Gyula több volt, mint tehetség. Legenda volt, akinek emlékét fontos megőriznie szülővárosának, a futball elkötelezettjeinek és az egész országnak.

A búcsúztatón Földi László polgármester a város képviselő-testületének döntése értelmében posztumusz díszpolgári címet adományozott a labdarúgónak. Kijelentette: Zsengellér Gyula élete és pályafutása méltó arra, hogy Cegléd, valamint a sportág mai művelői, illetve szurkolói egyaránt tiszteljék

és sírja zarándokhely legyen. A szertartást követően a helyi Református Öregtemetőben szülei és testvérei mellett végső nyugalomra helyezték Zsengellér Gyula földi maradványait, majd a ceglédi Sportmúzeumban a hírességről elnevezett terem avatásával és a labdarúgó relikviáinak bemutatásával zárult a megemlékezés.

Zsengellér Gyula 1915. december 27-én született Cegléden, itt ismerkedett meg a labdarúgás alapjaival. Salgótarjánban vált élvonalbeli játékosná, majd 1936 és 1947 között az Újpesttel négyszeres bajnok, Közép-európai Kupa-győztes, ötszörös gólkirály lett. A Magyar Labdarúgó Szövetség (MLSZ) engedélyével 1947-ben Olaszországba költözött, ahol az AS Roma és az Anconitana csapataiban játszott, később pedig Kolumbiában, az El Deportivo Samarios Santa Martában folytatta pályafutását.

Edzőként 1953-ban mutatkozott be a ciprusi Larnakán. Ezután Nicosiában töltött be szövetségi kapitányi tiszteletet és élete végéig a ciprusi válogatott tanácsadója maradt. Itt hunyt el 1999. március 29-én, a város görögkeleti ortodox temetőjében temették el.

Földi maradványainak végakarata szerinti hazahozatalát megelőzően sírját időről-időre magyarok is felkeresték, hogy megemlékezzen a régi idők ünnepelt, 39-szeres válogatott, világbajnoki ezüstérmes (1938), Európa-válogatott, Európai aranycipős (1939, 1945) játékosáról.

– MTI





## Egy közösség sikere

A közösség, amelyről egy előadás apropóján írni szeretnék, a *Törteli Tanyaszínház Társulata*.

Mit is jelent a *közösség* szó ?

A tudományos megfogalmazás szerint : „A közösség az embereknek

Társulatunk 2004-ben alakult, vagyis jövőre lesz 10 éves. Kijelenthetem, hogy a fentebb meghatározott fogalomnak ez a csapat teljesen megfelel. Megosztjuk egymással a magánéletünket, hisz a próbák előtti és utáni



a családnál nagyobb, együtt élő, illetve szoros társas kapcsolatokat fenntartó csoportja. A közösségre jellemző, hogy tagjai a magánéletüket önként megosztják egymással, segítik egymást, pénzüket és szabadidejüket a közösség javára fordítják.”

Életünket sokféle közösségben éljük le. Minden közösségnek megvan a maga funkciója a társadalomban és az egyén életében. Azt gondolom és hiszem is, hogy szerencsések azok az emberek, akik tagjai lehetnek egy jó közösségnek, mert az ember életét gazdagabbá, színesebbé teheti az, ha nemcsak a családjából merít erőt a hétköznapi nehézségeinek legyőzésére.

beszélgetésekben mindenki elmesélheti az örömét vagy bánatát. Megosztjuk egymással a szabadidőnket, hisz este munka után megtehetnénk, hogy beülünk a tévé vagy a számítógép elé, de mi arra érzünk késztetést, hogy próbára menjünk. Segítjük egymást: legyen az egy jó szó, egy hiányzó kel-lék felkutatása, vagy egy előadás köz-beni rövidzárlat feloldása.

Fantasztikusan jó érzés egy közösség tagjaként átélni a sikert és ebben nekünk újra részünk lehetett december 7-én.

A Nyárfás Miska című darabunk újra sokakat vonzott, nemcsak a településről, hanem Ceglédre, Nagykovácsra, Jászkarajenőre, Kecskemétre,

Budapestre... és még folytathatnám a sort.

Nem tudom elégszer megköszönni azt a segítséget, amit a társulati tagoktól, önkéntes segítőtől, támogatóktól kapunk. A sikerhez a legapróbb részleteknek is a helyén kell lenni. Nem mindegy, hogy milyen körülmények között próbálhatunk. Kell a díszlet, a jelmez, a szék, ahová a közösség leülhet, a hangosítás és még mi minden, ami már nem is jut talán eszembe.

Bárkitől kértünk segítséget, azonnal kaptunk is.

Külön köszönöm polgármester úrnak, a művelődési ház igazgató asszonyának és dolgozóinak, valamint az iskola igazgató asszonyának a segítségét.

Természetesen a legtöbb időt és energiát a darab szereplői és a segítők fektették bele a produkcióba.

Köszönöm, hogy Veletek együtt állhattam a színpadon: Tóth Péter Lászlóné, Bakos Imre, Petrovics Emese, Könyves Péter, Palástiné Demeter Zsuzsanna, dr. Bálint Béla, Homoki János, Antal László, Tóth Péter László, Nagy István, Marticsek András, Magyar Fanni, Molnárné Rátóti Szilvia, Kerekne Molnár Anikó, Vincze Virág, Simonyi Sándor, Perlaki Anna, Kókai Patrik, Demeter János, Palásti Betti, Ézsiás Kálmánné, Tóth Vivien, Tóth Pirooska, Bencsik Józsefné, Skoláné Rózsika, Gyurika Andrásné.

Hálánkat mással nem tudom kifejezni, minthogy megköszönöm az újság hasábjain keresztül, hogy segíti a település az amatőr színtársulat működését és ígérem, hogy igyekszünk minden nehézség ellenére fenntartani ezt a közösséget.

Remélem, lesz ehhez erőnk, egészségünk és kitartásunk és természetesen nagy szeretettel várunk új tagokat is.

Köszönettel:

**Antalné Petrovics Erika**



### KEDVES OLVASÓK, TISZTELT SZERZŐTÁRSAINK!

*A Törteli Híradó Szerkesztősége ezúton is kíván minden kedves olvasójának és a szerzőjének békés karácsonyt és nagyon boldog új évet.*





## Lelki sarok

# Jézus Krisztus, a Megváltó születése

Azokban a napokban történt, hogy Augustusz császár rendeletet adott ki, hogy az egész földkerekséget írják össze. Ez az első összeírás Quiriniusz, Szíria helytartója alatt volt. Mindenki elment a maga városába, hogy összeírják. József is fölment Galilea Názaret nevű városából Júdeába, Dávid városába, Betlehembe, mert Dávid házából és nemzetségéből származott, hogy összeírják jegyesével, Máriával együtt, aki áldott állapotban volt. Ott-tartózkodásuk alatt elérkezett a szülés ideje. Mária megszülte elsőszülött fiát, bepólyálta és jászolba fektette, mert nem jutott nekik hely a szálláson. Pásztorok tanyáztak a vidéken, kint a szabad ég alatt, és éjnek idején őrizték nyájukat. Egyszerre csak ott állt előttük az Úr angyala, és beragyogta őket az Úr dicsősége. Nagyon megijedtek. De az angyal így szólt hozzájuk: „Ne féljete! Íme, nagy örömet adok tudtul nektek és az lesz majd az egész népnek. Ma megszületett a Megváltó nektek, Krisztus, az Úr, Dávid városában. Ez lesz a jel: Találtok egy jászolba fektetett, bepólyált gyermeket.” Hirtelen mennyei seregek sokasága vette körül az angyalt, és dicsőítette az Istent ezekkel a szavakkal: „Dicsőség a magasságban Istennek és békesség a földön a jóakarattal embereinek!” Mihelyt az angyalok visszatértek a mennybe, a pásztorok így szóltak egymáshoz: „Menjünk el Betlehembe, hadd lássuk a valóra vált beszédet, amit az Úr tudunkra adott!” Gyorsan útra keltek, és megtalálták Máriát, Józsefet és a jászolban fekvő gyermeket. Miután látták, az ezen gyermekről nekik mondtak alapján ismerték fel. Aki csak hallotta, csodálkozott a pásztorok beszédén. Mária meg mind emlékeztetébe véste szavaikat és szívében egyeztetette. A pásztorok hazatértek, dicsőítették és magasztalták az Istent mindenért, amit csak hallottak, és úgy láttak, ahogy tudtul adták nekik.

Szent Lukács evangélista születéstörténeténél aligha tudnánk szebbet, vagy jobbat adni egymásnak karácsonyi örömhírként! Karácsony ünnepe évről-évre emlékeztet bennünket, hogy van remény! Nem várunk hiába, nem a sötétség, nem a kilátástalanság vesz körül bennünket, hanem

az Örök Fényesség, akiben elnyertük a megváltást bűneink bocsánatára. Hogy érezzük-e mindezt? Nem biztos... Fenyőfa, nagybevásárlás, ajándékláz, ez vesz körül bennünket. Talán azt is mondhatnánk, hogy a karácsonyaink üzletszerűvé, szezonálissá váltak, amiben van minden, csak éppen a Messiás marad ki. Aki figyelmesen



elolvasta a szentírási szöveget, annak szembeüthetett a következő: „nem jutott nekik hely a szálláson”. Csak erről az egy evangéliumi kijelentésről lehetne oldalakat írni! Milyen érdekes, hogy Mária nem verte ki a balhét, József nem fenyegette meg a fogadósokat, hogy adjanak helyet, mert különben...! És a különbség már meg is van a Szentcsalád élete és a mi életünk között. A keresztény ember gyarló. Gyarló egész évben, nemcsak karácsonykor, de a probléma ott kezdődik, ha nem teszünk gyarlóságaink, hibáink ellen! Egy másik egyházmegye városi plébániáján a tavalyi ünnepre nem állítottak drága fenyőfákat a templomban. A pozitív fogadtatás akkora volt, mint a felzúdulás, de a megtakarított pénzből a szegény sorsú keresztény testvéreket látták el különböző adományokkal. Végül is kinek van szüksége drága fenyőfákra? Jézusnak? Nem hinném, Testvérek... A szív tisztaságára, a békére, az öröme, az irgalomra, az odafordulásra, az igazságságra, a testvériségre és a hiteles keresztény életre! Ezek nélkül nem megy! Erre van szüksége Jézusnak és nekünk, Törtelen élő

embereknek is, mert ezeket mind a Messiás hozta el számunkra! Kívánom, hogy ilyen lelkülettel próbáljunk ezen az ünnepen odafordulni egymáshoz és figyelmünket Krisztusra irányítani imádságban, ember-szeretetben!

Ha az év utolsó írásában kérhetnék valamit az Olvasóktól, az az lenne, hogy Szenteste a családi körben olvassuk fel az itt közölt születéstörténetet, és személyesen gondoljuk arra, hogy Jézus Krisztus értem is megszületett és engem is megváltott! E nélkül nem lenne ünnep...

\*\*\*

### KARÁCSONYI SZENTMISÉK RENDJE:

*December 24.* Szenteste: 22 óraker. *Dec. 25.* Karácsony napján: de. 9 óraker és este 18 óraker. *Dec. 26.* Szent István vértanú ünnepén: de. 9 óraker és este 18 óraker. *Dec. 27.* Szent János ünnepén: reggel 7 óraker. *Dec. 29.* Szentcsalád vasárnapján: de. 9 óraker és este 18 óraker. *Dec. 31.* Év végi hálaadás: este 18 óraker. *Jan. 1.* Szűz Mária, Isten anyja, Újév parancsolt ünnepén: de. 9 óraker és este 18 óraker.

\*\*\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik az advent folyamán adományaikkal támogatták a plébánia tartós ételkészítést! Sok rászoruló családnak okoztak ezzel örömet. Isten tartsa meg bennük ezt a lelkületet!

\*\*\*

**Minden kedves Olvasónak Istenben megáldott, boldog, békés karácsonyi ünnepet kívánok!**

Dicsértessék a Jézus Krisztus!

Tisztelettel: **Könyves Péter**

### Törteli Híradó

A Törteli Önkormányzat tájékoztatója

Megjelenik havonta 1600 példányban  
A kiadvány ingyenes

*Szerkesztőség címe:*

Törtel, Szent István tér 1.

*Főszerkesztő:* Vágó Katalin

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság

*E-mail:* th.ujtag@gmail.com

*Felelős kiadó:*

Apáti Bt., Cegléd, Kazinczy u. 44.

*Nyomdai előkészítés:* Pásztor Zoltán

*Nyomdai munka:*



CSATORNA U. 8. Tel.: (06-30) 9633-487, (53) 313-565

Terjeszti a Magyar Posta

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**KAMOCSAI PÁL**

temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, sírjára a megemlékezés virágait elhelyezték.

*A gyászoló család*